

Díř pro zapisování užití léků, vedlejších účinků a mimořádných událostí během H.pylori léčby

Léky (vyplní lékař)	Dávka mg/den	Den 1	Den 2	Den 3	Den 4	Den 5	Den 6	Den 7	Den 8	Den 9	Den 10	Den 11	Den 12	Den 13	Den 14
PPI: _____															
Před jídlem z dávky															
S / před jídlem															
S / před jídlem															
S / před jídlem															
Vedlejší účinky															
Bolest břicha															
Průjem (vodnatá stolice)															
Zvracení															
Kovová chuť															
Zimnice															
Horečka															
Další: _____															
Other: _____															



Disclaimer

This advice guide is an adaptation of original guidelines published by ESPGHAN, as available at www.espghan.org. ESPGHAN take no responsibility for the accuracy of translation or any changes made in this adaptation.



European Society for Paediatric Gastroenterology, Hepatology and Nutrition



Lékař (Razítko)

IMPRESSUM

Vytvořeno pracovní skupinou pro studium infekce Helicobacter pylori jménem European Society of Paediatric Gastroenterology, Hepatology and Nutrition (ESPGHAN)
 Rue De-Candolle 16
 1205 Geneva, Switzerland
 E-Mail: office@espghan.org



LÉČBA INFEKCE HELICOBACTER PYLORI U DĚTÍ

INFORMACE PRO RODIČE

Co je *Helicobacter pylori* (*H. pylori*)?



H. Pylori je bakterie infikující žaludek.

H. pylori infekce je častá v mnoha zemích, většinou se získává během prvních pěti let života.

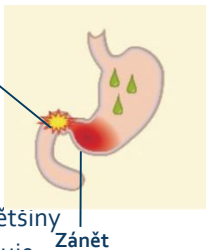
Bez léčby, přetrvává v žaludku.

Nová další infekce se málo pravděpodobně získává po tomto věku.

Většina infikovaných dětí nemá žádné příznaky.

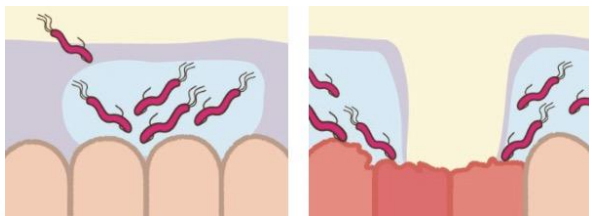
U některých dětí se mohou objevit příznaky jako bolest břicha, nauzea a zvracení..

Dvanáctníkový vřed



Možné důsledky infekce *H. pylori*

- Všechny infikované děti mají zánět žaludku (gastritis), ale u většiny postižených dětí toto nezpůsobuje symptomy nebo problémy.
- Málo infikovaných dětí vytvoří vřed v duodenu nebo žaludku
Velmi vzácně, malignita (žaludeční rakovina nebo lymphom) může vzniknout u dospělých



Obrázek *H. pylori* je ukrytý pod hlenovou vrstvou (vlevo). Vzácně, infekce poškozuje sliznici žaludku a způsobuje eroze nebo vřed (vpravo).

Jak se *H. pylori* diagnostikuje ?



Na počátku je diagnosa podle endoscopie s biopsií.

To dovolí vidět zda je přítomen vřede a odebrat malé vzorky tkáně na vyšetření pod mikroskopem (histologie) a testovat která antibiotika jsou nejučinnější proto bakterii.

Léčba u dětí by neměla být založena na testu ve stolici nebo dechovém testu nebo serologii z krve.

Co je důležité vědět o léčbě *H.pylori*



Alespon dvě různá antibiotika plus léky potlačující tvorbu kyseliny v žaludku (proton pump inhibitor, PPI) jsou nezbytné.

Léky musí být užívány jak předepsány (dávkování, trvání)

Prosím, zapiště užívané léky do diáře

- Bakteri žijí pod slizniční vrstvou hlenovou a je obtížné je dosáhnout léky (viz Obrázek)
- Pouze několik antibiotik může usmrtit tyto bakterie.
- Mnoho *H. pylori* bakterií je odlných proti obecným antibiotikům, takže nejsou účinné.
- **Před léčbou informujte svého lékaře, zda není vaší dítě alergické na jakákoli antibiotika**

Je velmi důležité využívat všechny léky po celou dobu jak předepsáno lékařem pro úspěšnou léčbu !



Vedlejší účinky léčby



Vedlejší účinky jako průjem, bolest břicha nebo zvracení jsou časté při užití antibiotik.

- Jestliže jsou tak těžké, že musíte přestat léky užívat, prosíme informujte lékaře .

Jak zjistíme že je léčba úspěšná ?



Vymizení nebo změna symptomů neznamená že infekce vymizela !

Diagnostický test od 6 do 8 týdnů po léčbě je nezbytný pro průkaz úspěšné léčby
Jeden z následujících testů je přiměřený :

- ¹³C-urea dechový test (UBT)
- Stanovení antigenu ve stolici
- Opakovaná endoskopie když indikována

Tyto testy jsou pouze spolehlivé jestliže antibiotika nejsou užívána 4 týdny and léky potlačující kyselinu (PPI) alespon 2 týdny před testováním.

Nové infekce po vyléčení jsou vzácné. Není potřeba vyšetřovat členy rodiny bez projevů a obtíží abychom se vyhnuli re-infekci

Jestliže máte další otázky, prosíme kontaktujte svého pediatra nebo dětského gastroenterologa !

Diář pro zapisování užití léků, vedlejších účinků a mimořádných událostí během H.pylori léčby

Léky(vyplní lékař)	Dávka mg/day	Den 1	Den 2	Den 3	Den 4	Den 5	Den 6	Den 7	Den 8	Den 9	Den 10	Den 11	Den 12	Den 13	Den 14
PPI: _____															
Před jídlem, 2 dávky															
S / před jídlem															
S/ před jídlem															
S/před jídlem															
Vedlejší účinky		Den 1	Den 2	Den 3	Den 4	Den 5	Den 6	Den 7	Den 8	Den 9	Den 10	Den 11	Den 12	Den 13	Den 14
Bolest břicha															
Průjem (vodnaté stolice)															
Zvracení															
Kovová chut															
Zimnice															
Horečka															
Další _____															
Další _____															

